

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2009. július 9-i ítélete — Archer Daniels Midland Co. kontra az Európai Közösségek Bizottsága(C-511/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Citromsavpiac — A bíróság összegének meghatározása — Vezető szerep — Védelemhez való jog — Harmadik államban lefolytatott eljárásból származó bizonyítékok — Az érintett piac meghatározása — Enyhítő körülmények)**

(2009/C 205/02)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Archer Daniels Midland Co. (képviselők: C. O. Lenz Rechtsanwalt, L. Martin Alegi, E. Batchelor és M. Garcia solicitors)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bouquet és X. Lewis meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-59/02. sz., Archer Daniels Midland Co. kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a citromsav piacán fennálló kartellre vonatkozóan az EK-Szerződés 81. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/36.604 citromsavügy) 2001. december 5-én hozott C(2001)3923 végleges bizottsági határozat megsemmisítése, illetve másodlagosan a fellebbezésben kizabott bírság csökkentése iránti keresetet.

Rendelkező rész

1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által a T-59/02. sz., Archer Daniels Midland kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletet hatályon kívül helyezi abban a részében, amelyben az elutasítja az Archer Daniels Midland Co. arra vonatkozó jogalapját, miszerint az Európai Közösségek Bizottsága az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban meghozott, 2001. december 5-i 2002/742/EK bizottsági hatá-

rozat alapját képező közigazgatási eljárás során megsértette a fellebbező védelemhez való jogát azon tények tekintetében, amelyekre az Archer Daniels Midland Co. kartellirányítónak való minősítése érdekében támaszkodott.

- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által a T-59/02. sz., Archer Daniels Midland kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletet hatályon kívül helyezi abban a részében, amelyben az elutasítja mint hatástalant az Archer Daniels Midland Co. arra vonatkozó jogalapját, miszerint az Európai Közösségek Bizottsága a kartellügyek esetében a pénzbírságok alóli mentességről és a pénzbírságok csökkentéséről szóló, 1996. július 18-i bizottsági közlemény B. szakaszának b) pontját tévesen alkalmazta.
- 3) A Bíróság a 2002/742/EK határozat 3. cikkét megsemmisíti annyiban, amennyiben az az Archer Daniels Midland Co. által fizetendő bírságot 39,69 millió euróban állapítja meg.
- 4) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által a T-59/02. sz., Archer Daniels Midland kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletben részben megsemmisített 2002/742/EK határozat 1. cikkében megállapított jogsértés elkövetése miatt kiszabott bírság összegét 29,4 millió euróban rögzíti.
- 5) A Bíróság a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.
- 6) A Bíróság az Archer Daniels Midland Co.-t kötelezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtti eljárás során az Európai Közösségek Bizottságánál felmerült költségek egészének és saját felmerült költségei háromnegyedének viselésére, valamint a fellebbezési eljárás során az Európai Közösségek Bizottságánál felmerült költségek egészének és saját költségei felének viselésére.
- 7) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtti eljárás során a Daniels Midland Co.-nál felmerült költségek egynegyedének viselésére, valamint a fellebbezési eljárás során a Daniels Midland Co.-nál felmerült költségek felének viselésére.

⁽¹⁾ HL C 56., 2007.3.10.